

Stadtverwaltung  
Hohenstein-Ernstthal  
Hauptamt

Hohenstein-Ernstthal, 05.11.2020  
HA/Ge

## Protokoll

### über die 13. ordentliche öffentliche Stadtratssitzung im Großen Saal des Schützenhauses Hohenstein-Ernstthal am 03. November 2020

Grundlagen: Einladung des Oberbürgermeisters vom 21.10.2020

Zeit: 19.00 Uhr – 20.15 Uhr

Leitung: OB Herr Kluge

#### Anwesende Stadträte: 17

SR Dr. Berger	SR Riedel
SR Bernhardt	SR Röder
SR Evers	SR Tischendorf
SR Fahrenholz	SR Trinks
SR Dr. Hiersemann	SR Weigel
SR Küttner	SR Weiß
SR Lang	SR Zilly
SR Mühleisen	
SR Pfau, H.	
SR Pfau, K.	

#### Entschuldigt fehlende Stadträte: 5

SR Dreyer, SR Haugk, SR Herrmann, SR Lötzsch, SR Dr. Stiegler

#### Von der Verwaltung anwesend:

Herr Weber, Frau Stopp, Herr Gleißberg, Frau Gersdorf

Zu Beginn der Sitzung informiert der OB zum ab dem heutigen Tag für unsere öffentlichen und nichtöffentlichen Stadtratssitzungen im Großen Saal des Schützenhauses gültigen Hygienekonzept gemäß der Sächsischen Corona-Schutz-Verordnung vom 30. Oktober 2020, die eine Verbreitung des Corona-Virus unter den Teilnehmern vermeiden soll.

Alle Anwesenden werden um die Einhaltung dieser Regeln gebeten.

#### **1. Feststellen der Beschlussfähigkeit und der ordnungsgemäßen Einladung**

Herr Kluge stellt Beschlussfähigkeit und fristgemäße Ausreichung der Sitzungsunterlagen an die Stadträte fest. Einladung und Sitzungsunterlagen wurden am 23.10.2020 per Boten bzw. E-Mail zugestellt. Vor Sitzungsbeginn erfolgte die Ausreichung eines Austauschblattes zur Vorlage 5/13/2020 „Außerplanmäßige Verpflichtungsermächtigung zum Kauf eines Unimog“.

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgte fristgemäß durch Aushang in den Schaukästen an den Rathäusern von Hohenstein-Ernstthal und Wüstenbrand. Zusätzlich wurde im Internet darüber informiert.

## 2. Bestätigung der Tagesordnung

- ÖT TOP 4            - Bestätigung der Niederschrift des öffentlichen Teils der 12. ordentlichen Sitzung des Stadtrates am 22.09.2020  
Dieser TOP entfällt.
- ÖT TOP 10          - Etwaige weitere Angelegenheiten  
Dieser TOP entfällt.
- NÖT TOP 1          - Etwaige weitere Angelegenheiten  
Es entfällt der gesamte nichtöffentliche Teil dieser Sitzung.

Damit ist die Tagesordnung wie folgt bestätigt:

### Tagesordnung – öffentlicher Teil

1. Feststellen von Beschlussfähigkeit und ordnungsgemäßer Einladung
  2. Bestätigung der Tagesordnung
  3. Benennung von zwei Stadträten zur Mitunterzeichnung der Niederschriften (CDU; DIE LINKE./PRO HOT)
  4. Bestätigung der Niederschrift des öffentlichen Teils der 12. ordentlichen Sitzung des Stadtrates am 22.09.2020 → Dieser TOP entfällt lt. Punkt 2 des Protokolls.
  5. Informationen des Oberbürgermeisters
  6. Informationen des Ortsvorstehers von Wüstenbrand
  7. Anfragen der Bürger und Stadträte
  8. Informationsvorlagen
    - \* Bericht des Sächsischen Rechnungshofes vom August 2020 über die überörtliche Prüfung der Wirtschaftsführung kommunaler Wohnungsunternehmen in der Rechtsform GmbH und der Betätigung ihrer kommunalen Gesellschafter in den Haushaltsjahren 2014 bis 2018  
Info-Vorlage 1/13/2020
  9. Beschlussvorlagen
    1. Realisierung von Maßnahmen aufgrund von Bürgervorschlägen (Bürgerhaushalt)  
Vorlage 1/13/2020
    2. Benennung der Aula des Lessing-Gymnasiums nach dem Komponisten, Dirigenten und Musikschullehrer Horst Häupl  
Vorlage 2/13/2020
    3. Sitzungsplan 2021 für den Stadtrat und seine Ausschüsse  
Vorlage 3/13/2020
    4. Tausch von Teilflächen der Flurstücke 231 und 232 der Gemarkung Wüstenbrand gegen eine Teilfläche des Flurstückes 232 a der Gemarkung Wüstenbrand zur Erweiterung des Gewerbegebietes Wüstenbrand  
Vorlage 4/13/2020
    5. Außerplanmäßige Verpflichtungsermächtigung zum Kauf eines Unimog  
Vorlage 5/13/2020
  10. Etwaige weitere Angelegenheiten → Dieser TOP entfällt lt. Punkt 2 des Protokolls.
- 3. Benennung von zwei Stadträten zur Mitunterzeichnung der Niederschrift (CDU; DIE LINKE./PRO HOT)**
- Frau Fahrenholz und Herr Zilly sind Mitunterzeichner der Niederschrift.

#### **4. Bestätigung der Niederschrift des öffentlichen Teils der 12. ordentlichen Sitzung des Stadtrates am 22.09.2020**

Dieser TOP entfällt lt. Punkt 2 des Protokolls.

#### **5. Informationen des Oberbürgermeisters**

##### **\* Corona einschließlich damit verbundene Konsequenzen**

Seit 02.11.2020 gilt die neue Corona-Schutz-Verordnung, abrufbar auf der Homepage der Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal.

Auf Grund der neuen Corona-Schutz-Verordnung sind Sportstätten, das Schützenhaus sowie HOT-Badeland, Museen geschlossen. Die Medienausleihe in der Hans-Zesewitz-Bibliothek ist weiterhin mit den gültigen Abstandsregelungen möglich.

Das für den 28.11.2020 geplante **Pyramidenanschieben** muss gemäß der neuen Corona-Schutz-Verordnung leider ausfallen, weil Veranstaltungen, die der Unterhaltung dienen und Weihnachtsmärkte gemäß § 4 Absatz 1 der SächsCoronaSchVO verboten sind.

Der für den 12. und 13. Dezember geplante **Weihnachtsmarkt** kann nach aktuellem Stand auch nicht stattfinden. Wir wissen derzeit nicht, welche Regelungen ab dem 01.12.2020 gelten und ob ein Weihnachtsmarkt dann überhaupt stattfinden darf. So wie es derzeit aussieht, hält es der OB nicht für möglich, einen Weihnachtsmarkt zu organisieren, auf dem Leute Spaß haben und am Ende gesund, glücklich, satt und zufrieden nach Hause gehen, zumindest nicht, ohne dass es zu Verstößen gegen die Corona-Regeln und damit zu Ordnungswidrigkeiten in Größenordnungen kommt. Kontaktbeschränkungen, Mindestabstand, Maskenpflicht, Obergrenze für Besucher, Kontaktnachverfolgung mit Datenerhebung, Desinfektionsmöglichkeiten, räumliche Einengzung, Auflagen für Speisen- und Getränkeangebote – es ist schwer zu realisieren. Seitens der Verwaltung wurde alles soweit offengehalten und vorbereitet, aber wir mussten die Entscheidung auch aus vertraglichen und organisatorischen Gründen jetzt treffen.

In der Stadtverwaltung gibt es aktuell 2 bestätigte Corona-Infektionen. Die Festlegungen zum Schutz der Mitarbeiter/innen ab 02.11.2020 wurden nunmehr verschärft. Seit Beginn der Pandemie gibt es in Hohenstein-Ernstthal 139 nachweisbare Fälle.

##### **\* Verkehrstraumeinschränkungen**

Vor Sitzungsbeginn erfolgt die Ausreichung eines Informationsblattes über Verkehrstraumeinschränkungen größerem Ausmaßes im Stadtgebiet von Hohenstein-Ernstthal.

##### **\* VA-Sitzung am 12.11.2020**

Beginn der VA-Sitzung am 12.11.2020 wurde ausnahmsweise – nach tel. Rücksprache mit allen VA-Mitgliedern – auf 17.00 Uhr im Ratssaal festgelegt.

##### **\* Sprechtag Finanzamt**

Vor Sitzungsbeginn erfolgt die Ausreichung eines Artikels aus der Freien Presse vom 13.10.2020 zu den wieder ab 22. Oktober stattfindenden Servicetagen des Finanzamtes in den Räumen des Amtsgerichtes Hohenstein-Ernstthal.

**\* Hundetoiletten**

Zur Sitzung wurde eine Standortkarte mit allen 26 eingezeichneten und im Stadtgebiet von Hohenstein-Ernstthal einschließlich Ortsteil Wüstenbrand aufgestellten Hundetoiletten ausgereicht.

**\* Mehrgenerationenhaus**

Seitens des Mehrgenerationenhauses liegt das Angebot vor, in einer der nächsten Stadtratssitzungen dessen Konzept vorzustellen, eventuell verbunden mit einem kleinen Essen. Das Angebot wird zu einem späteren Zeitpunkt wahrgenommen.

**\* Volkstrauertag**

Ursprünglich sollte die Gedenkfeier am 15.11.2020, 11.00 Uhr am Ehrenmal Silbergässchen unter Beteiligung interessierter Bürger stattfinden. Wegen der Corona-Pandemie gibt es in diesem Jahr jedoch keine öffentliche Kranzniederlegung. Die Ehrung findet im Stillen statt.

**\* Jahresabschluss Stadtrat**

Der bereits schon zur Tradition gewordene Jahresabschluss nach der letzten Stadtratssitzung eines jeden Jahres muss coronabedingt in diesem Jahr leider ausgefallen bzw. zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt werden.

**6. Informationen des Ortsvorstehers von Wüstenbrand**

Ortsvorsteher Herr Küttner informiert über die vergangene Ortschaftsratssitzung am 02.11.2020. Diese fand unter Einhaltung der Abstandsregeln erstmals im Ratssaal des Rathauses Hohenstein-Ernstthal statt. Schwerpunkte der Sitzung waren die Festlegungen der Sitzungstermine des Ortschaftsrates für das Jahr 2021 sowie Informationen zum Beginn des innerstädtischen Radwegebaus. Beraten wurde zu den aktuell zahlreichen Straßenbauprojekten im Ortsteil Wüstenbrand. Eng damit verbunden waren Anliegerbeschwerden zum Umleitungsverkehr über die Oberlungwitzer Straße. Enge Straßenverhältnisse und Erschütterungen haben dort derzeit eine schwierige Situation zur Folge.

Abschließend berichtete Herr Küttner über eine Spende an die Ortschafts- bzw. Stadtverwaltung vom Wüstenbrander Bürger Frank Meyer. Die Ortschaftsverwaltung erhielt die Skulptur in Form eines Wegweisers mit dem Schriftzug „Wüstenbrand“ auf der Spitze und Hinweisen auf verschiedene Städte weltweit. Das Kunstwerk erhielt vor der Treppe der Ortschaftsverwaltung Wüstenbrand seinen Platz.

**7. Anfragen der Bürger und Stadträte**

Seitens der Bürger gab es keine Anfragen.

Stadtrat Herr Evers machte auf das aktuelle Problem der überfüllten Altkleidercontainer an verschiedenen Stellen im Stadtgebiet aufmerksam, so z.B. an der Talstraße am ehemaligen „Teppichfreund“ sowie am Zugang zur Ernst-Thälmann-Siedlung.

Stadtrat Herr Trinks ergänzt, dass die Container im Bereich des Kreisverkehrs Goldbachstraße bzw. am Kaufland ebenso überfüllt sind.

Dem OB ist die Situation bekannt. Es wurden in der vergangenen Zeit sehr viele Kleiderspenden in den Containern abgelegt. Der Bedarf dafür ist jedoch aktuell nicht hoch. Die Kleiderkammer ist überfüllt. Der Hinweis wird an das zuständige Fachamt weitergeleitet. Der Eigentümer wird angeschrieben und zur Beräumung der Container aufgefordert.

Stadtrat Herr Zilly möchte wissen, ob es in der Stadtverwaltung in der letzten Zeit Umstrukturierungen gab. Anhand des aktuellen Telefonverzeichnisses ließe sich darauf schließen.

Der OB erklärt, dass coronabedingt im Juli zwei Mitarbeiterinnen des Kulturamtes ins Bauamt bzw. Hauptamt umgesetzt wurden. Weitere Umstrukturierungen sind nicht erfolgt.

Weiterhin fragt Herr Zilly, ob die Straßenbaumaßnahmen in der Karl-May-Straße zeitlich so geplant waren.

Der OB verweist darauf, dass eine Maßnahme planmäßig durchgeführt wird und die Durchführung einer zweiten Maßnahme auf Grund einer Havarie zustande kam.

Stadtrat Herr Weiß bezieht sich in seiner Anfrage darauf, ob sich die Stadt Hohenstein-Ernstthal mit beteiligt hat, am Wettbewerb „Chemnitz – Kulturhauptstadt ab 2025“.

Der OB versichert, dass wir Interesse an einer Beteiligung mit unseren kulturellen Angeboten in Hohenstein-Ernstthal haben. Es wird geprüft, wie wir uns einbringen können.

Stadtrat Herr K. Pfau macht auf das Problem aufmerksam, dass im Rahmen der vielen Umleitungen im Stadtgebiet Schwerlasttransporte vermehrt über die H.-Wichern-Straße und weiter über die Karlstraße fahren. Die Anwohner befürchten, dass ihre eng an die Straße angrenzenden Keller einstürzen könnten.

Der OB erklärt, dass diese Straßen für Schwerlasttransporte nicht als Umleitungen ausgeschildert sind. Durch die Öffnung der Schubertstraße hat sich die Lage in der letzten Zeit entspannt. Durch das Fachamt wird eine Tonnagebegrenzung der Karlstraße geprüft.

Stadtrat Herr Bernhardt erkundigt sich, warum das Bushäuschen vor dem Einkaufsmarkt Wreesmann abgebaut wurde.

Die Anfrage wird an das zuständige Fachamt weitergeleitet.

Stadtrat Herr Küttner macht auf eine Gefahrenstelle im Bereich des Bahnüberganges an der Nutzunger Straße aufmerksam, welche zurzeit Umleitungsstrecke nach Wüstenbrand ist. Nach Öffnung der Schranke würden die Autofahrer keine Rücksicht auf die dort laufenden Schüler bzw. Fußgänger nehmen.

Der Hinweis wird nach Prüfung der Zuständigkeit dementsprechend weitergeleitet.

## 8. Informationsvorlagen

**Bericht des Sächsischen Rechnungshofes vom August 2020 über die überörtliche Prüfung der Wirtschaftsführung kommunaler Wohnungsunternehmen in der Rechtsform GmbH und der Betätigung ihrer kommunalen Gesellschafter in den Haushaltsjahren 2014 bis 2018**

Durch den OB folgen Erläuterungen zum Sachverhalt der Vorlage.

Stadtrat Herr Röder verweist darauf, dass im Bericht angeregt wird, bestehende Stadtentwicklungskonzepte zu überarbeiten und möchte nunmehr wissen, ob unser Konzept noch aktuell ist.

Herr Kluge informiert, dass das INSEK vor ca. 4 Jahren bezüglich der Brachenproblematik angepasst wurde.

**Protokollnotiz:**

Der Oberbürgermeister hat den Stadtrat der Stadt Hohenstein-Ernstthal über den wesentlichen Inhalt des Berichtes des Sächsischen Rechnungshofes vom August 2020 (Az.: 22-0444/291/7) über die überörtliche Prüfung der Wirtschaftsführung kommunaler Wohnungsunternehmen in der Rechtsform GmbH und der Betätigung ihrer kommunalen Gesellschafter in den Haushaltsjahren 2014 bis 2018 informiert.

**9. Beschlussvorlagen**

**9.1. Realisierung von Maßnahmen aufgrund von Bürgervorschlägen (Bürgerhaushalt)**  
**Vorlage 1/13/2020**

Der OB informiert zum Sachverhalt und verweist nochmals darauf, dass diese dem Stadtrat heute vorgeschlagenen Maßnahmen in der Sitzung des Verwaltungsausschusses so vorausgewählt und beraten worden sind.

Stadtrat Dr. Berger erkundigt sich nach dem genauen Standort zur Aufstellung der Fahrradbügel am Neumarkt.

Der OB informiert, dass zum eingereichten Antrag dieser Maßnahme ein entsprechendes Standortfoto mit eingereicht wurde.

Stadtrat Herr Röder sieht den Vorschlag als einen guten Kompromiss. Er fragt, was noch mit den restlichen finanziellen Mitteln in Höhe von ca. 50 TEUR zur Stärkung des ländlichen Raumes im Freistaat Sachsen wird.

Der OB verweist in diesem Zusammenhang auf den im Jahr 2018 gefassten Stadtratsbeschluss. Im Beschluss wurden die Verwendungsvorschläge mit Angabe der finanziellen Höhe festgelegt.

Stadtrat Herr Bernhardt findet lobende Worte zum Bürgerhaushalt. Er bringt den Hinweis, bei der Aufstellung der Fahrradbügel am Neumarkt dessen Breite zu beachten, um auch E-Bikes abstellen zu können.

Der Hinweis wird an das Fachamt weitergeleitet.

**Beschluss 1/13/2020 (vom 03.11.2020)**

**Realisierung von Maßnahmen aufgrund von Bürgervorschlägen (Bürgerhaushalt)**

Der Stadtrat der Stadt Hohenstein-Ernstthal stimmt der Realisierung der nachfolgenden Maßnahmen aufgrund der eingereichten Bürgervorschläge zu. Die Maßnahmen sollen dabei in Abhängigkeit der verfügbaren Mittel in Höhe von 20.000 EUR in folgender Reihenfolge abgearbeitet werden:

Pos. 10: Schaffung eines Fußweges zwischen Parkplatz Ringstraße und Ringstraße 56

Pos. 16: Aufstellung von fünf Fahrradbügeln am Neumarkt

Pos. 17: Mehrzweckelement für Skaterrampe

Pos. 15: Zwei Tore für den Spielplatz „An den Heroldteichen“ zur Nutzung als „Bolzplatz“.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig beschlossen**

**9.2. Benennung der Aula des Lessing-Gymnasiums nach dem Komponisten, Dirigenten und Musikschulleiter Horst Häupl**  
**Vorlage 2/13/2020**

Durch den OB folgen Erläuterungen zum Sachverhalt.

Stadträtin Frau Fahrenholz reget an, speziell Lehrer und Schüler des Lessing-Gymnasiums nochmals über die Person Horst Häupl zu informieren, da generationsbedingt wenig über ihn bekannt ist.

Herr Kluge schlägt vor, nochmals einen Artikel im Amtsblatt zum Leben von Horst Häupl zu veröffentlichen

**Beschluss 2/13/2020 (vom 03.11.2020)**

**Benennung der Aula des Lessing-Gymnasiums nach dem Komponisten, Dirigenten und Musikschulleiter Horst Häupl**

Der Stadtrat beschließt, die Aula des G. E. Lessing-Gymnasiums Hohenstein-Ernstthal nach Horst Häupl zu benennen („Horst-Häupl-Aula“).

**Abstimmungsergebnis: einstimmig beschlossen**

**9.3. Sitzungsplan 2021 für den Stadtrat und seine Ausschüsse**

**Vorlage 3/13/2020**

Der OB spricht zum vorgelegten Terminplan. Er gibt bekannt, dass die jährliche Einwohnerversammlung am 25.01.2021 im Schützenhaus stattfindet.

Zum Sitzungsplan gibt es keine Einwände.

**Beschluss 3/13/2020 (vom 03.11.2020)**

**Sitzungsplan 2021 für den Stadtrat und seine Ausschüsse**

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Hohenstein-Ernstthal bestätigt die aufgeführten Sitzungstermine für das Jahr 2021.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig beschlossen**

**9.4. Tausch von Teilflächen der Flurstücke 231 und 232 der Gemarkung Wüstenbrand gegen eine Teilfläche des Flurstücks 232 a der Gemarkung Wüstenbrand zur Erweiterung des Gewerbegebietes Wüstenbrand**

**Vorlage 4/13/2020**

Nach kurzen Erläuterungen durch den OB zum Sachverhalt erfolgt die Verabschiedung der Vorlage ohne Diskussion.

**Beschluss 4/13/2020 (vom 03.11.2020)**

**Tausch von Teilflächen der Flurstücke 231 und 232 der Gemarkung Wüstenbrand gegen eine Teilfläche des Flurstücks 232 a der Gemarkung Wüstenbrand zur Erweiterung des Gewerbegebietes Wüstenbrand**

1. Der Stadtratsbeschluss 2/50/2019 vom 28.05.2019 wird aufgehoben.
2. Der Stadtrat Hohenstein-Ernstthal beschließt den Tausch einer Teilfläche in Größe von ca. 1.100 qm des städtischen Flurstücks 231 und einer Teilfläche in Größe von ca. 4.500 qm des städtischen Flurstücks 232, beide der Gemarkung Wüstenbrand, gegen die für die Erweiterung des „Gewerbegebietes Gewerbering“ in Wüstenbrand benötigte Teilfläche in Größe von ca. 4.300 qm des Flurstücks 232 a der Gemarkung Wüstenbrand von den im Grundbuch von Wüstenbrand, Blatt 379, eingetragenen Eigentümern.
3. Der Oberbürgermeister wird zum Abschluss eines entsprechenden Grundstücktauschvertrages ermächtigt.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig beschlossen**

**9.5. Außerplanmäßige Verpflichtungsermächtigung im Haushaltsjahr 2020 für  
das Haushaltsjahr 2021 zum Kauf eines Unimog  
Vorlage 5/13/2020**

Vor Sitzungsbeginn wurde eine Austauschvorlage ausgereicht.

Der OB verweist in seinen Ausführungen zum Sachverhalt darauf, dass in der heute ausgereichten Vorlage lediglich eine redaktionelle Änderung vorgenommen wurde. Das Wort „Verpflichtungserklärung“ wurde durch das Wort „Verpflichtungsermächtigung“ ersetzt.

**Beschluss 5/13/2020 (vom 03.11.2020)**

**Außerplanmäßige Verpflichtungsermächtigung im Haushaltsjahr 2020 für das  
Haushaltsjahr 2021 zum Kauf eines Unimog**

Der Stadtrat der Stadt Hohenstein-Ernstthal beschließt die außerplanmäßige Verpflichtungsermächtigung im Haushaltsjahr 2020 für das Haushaltsjahr 2021 zum Kauf eines Unimog in Höhe von 215.000,- EUR.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig beschlossen**

Protokolliert:

Gersdorf  
Hauptamt

*Genclay*

Bestätigt:

Kluge  
Oberbürgermeister

*U.U.*

*Frauke Fahrenholz*  
Fahrenholz  
Stadträtin

*Zilly*  
Zilly  
Stadtrat

*J.*